

New World
New Ideas

新世界新思想译丛

Theodor W. Adorno

〔德〕泰奥多尔·W. 阿多诺 / 著

曹俊峰 / 译

新音乐的哲学 (第五版)

Philosophie der neuen Musik (Die fünfte Ausgabe)



中央编译出版社

CCTP Central Compilation & Translation Press

新世界新思想译丛 | New World New Ideas

新音乐的哲学 (第五版)

Philosophie der neuen Musik (Die fünfte Ausgabe)

Theodor W. Adorno

〔德〕泰奥多尔·W. 阿多诺 / 著
曹俊峰 / 译



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

新音乐的哲学：第五版 / (德) 泰奥多尔·W. 阿多诺著；曹俊峰译. —北京：中央编译出版社，2017.3

ISBN 978-7-5117-3280-4

I. ①新…

II. ①泰… ②曹…

III. ①音乐哲学—研究

IV. ①J60-02

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 039619 号

Philosophie der neuen Musik by Theodor W. Adorno

© Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 1975

By and controlled through Suhrkamp Verlag, Berlin

Simplified Chinese edition copyright © 2017 by Central Compilation and Translation Press

All rights reserved.

新音乐的哲学

出版人：葛海彦

策划人：薛晓源

出版统筹：贾宇琰

责任编辑：侯天保

责任印制：尹 珺

出版发行：中央编译出版社

地 址：北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话：(010) 52612345 (总编室) (010) 52612339 (编辑室)
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)
(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传 真：(010) 66515838

经 销：全国新华书店

印 刷：山东鸿君杰文化发展有限公司

开 本：787 毫米 × 1092 毫米 1/16

字 数：305 千字

印 张：22

版 次：2017 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

定 价：80.00 元

网 址：www.cctphome.com

邮 箱：cctp@cctphome.com

新浪微博：@中央编译出版社

微 信：中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺：中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>) (010) 55626985

凡有印装质量问题，本社负责调换，电话：(010) 55626985

新世界新思想译丛
编辑委员会

学术顾问

俞可平 俞吾金

主任

薛晓源

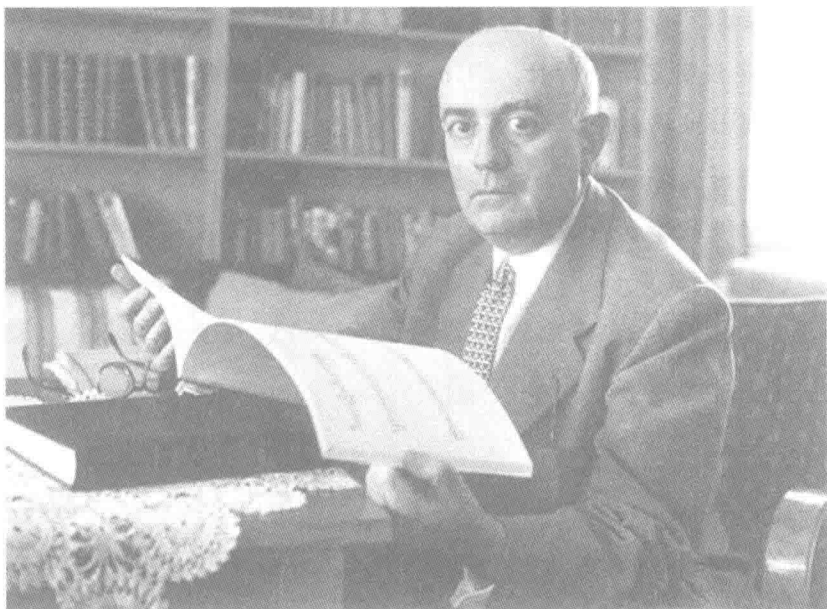
副主任

贾宇琰

成员

(按姓氏笔画排序)

王忠波 邓彤 冯章
李小燕 李媛媛 杜永明
苗永姝 侯天保 霍星辰



泰奥多尔·威森格伦特·阿多诺 (Theodor Wiesengrund Adorno, 1903—1969)，德国著名的哲学家、美学家、社会学家，被誉为“法兰克福学派第一代宗师，西方马克思主义的主要代表人物之一，第二次世界大战之后德国最有影响的思想家之一”。

在母亲和姨母的音乐熏陶下，阿多诺从小掌握了大量的音乐知识，并练习钢琴和作曲。1922年进入法兰克福大学，主要学习哲学、音乐、社会学和心理学，在此期间结识法兰克福学派另一位学术大师马克斯·霍克海默 (Max Horkheimer)。1924年，21岁时以《胡塞尔现象学中事物的意向之先验性》的论文获得哲学博士学位。1925年在维也纳跟随“新音乐”派奠基人阿诺尔德·勋伯格 (Arnold Schönberg) 的学生阿尔班·贝尔格 (Alban Berg)、安东·韦伯恩 (Anton Webern) 等人学习音乐理论与作曲。1931年以论文《克尔凯郭尔：审美对象的建构》获得法兰克福大学哲学系编外讲师身份，次年，为躲避纳粹，前往牛津大学继续学习和研究。1938年，阿多诺受霍克海默邀请来到美国，随后加入纽约社

会研究所，1941年担任助理所长。1949年，阿多诺重返德国，担任法兰克福大学哲学、音乐社会学访问教授，并与霍克海默一起重建社会研究所，1950年任研究所副所长，1958年接替霍克海默任所长，一直到1969年在瑞士因心脏病去世。

阿多诺一生著述丰硕，学术全集多达23卷，主要集中在哲学和美学方面，其中涉及音乐的达16卷。代表性的著作有：《启蒙辩证法：哲学断片》（与霍克海默合著，1947）、《新音乐的哲学》（1949）、《音乐社会学导论》（1962）、《否定的辩证法》（1966）、《美学理论》（遗著，1970）等。

目 录

译者导言	001
一、本书的哲学基础	006
二、关于勋伯格	047
三、关于斯特拉文斯基	074
作者序言	105
一、导 论	111
新妥协主义	115
虚假的音乐意识	117
理智主义	121
激进的音乐也不是纯洁无瑕的	126
新音乐的二律背反	128
差异化的丧失	131
论方法	135
二、勋伯格与进步	139
作品的震颤	141

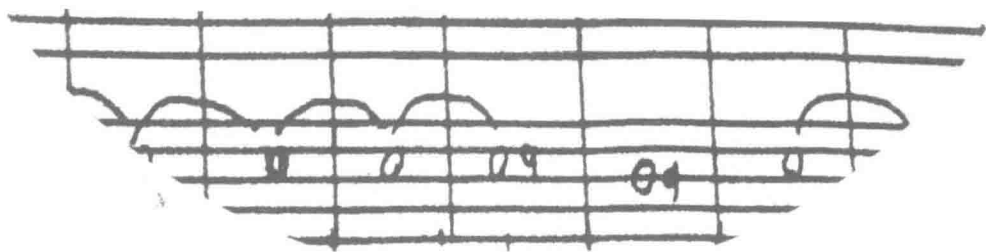
音乐素材的趋势	144
勋伯格对假象和游戏的批判	148
孤独的辩证法	153
作为风格的孤独性	158
类似于客观性的表现主义	160
各种要素的整体组织结构	163
整体性的展开部	166
十二音技法的理念	171
音乐中自然的支配地位	175
向不自由倒退	178
十二音旋律和节奏	181
个别化与粗糙化	187
和 声	190
乐器的音色	197
十二音对位法	199
对位的功能	203
形 式	204
论作曲家	213
先锋派和理论	221
脱离素材	225
作为知识的音乐	232
对社会的态度	236
三、斯特拉文斯基与倒退	243
真实性	245
无意图性和献祭	247
作为原始现象的手摇风琴	252
《春之祭》和非洲雕塑	254

《春之祭》中的技术要素	257
节 奏	261
与集体的同一化	265
古代性、现代性、幼稚性	267
持续的倒退和音乐形式	272
精神病的视角	274
宗教仪式	276
作为客观性的异化	278
手段的物神性	279
非个性化	281
青春期痴呆症	283
紧张症	285
关于音乐的音乐	288
非自然化和单纯化	291
时间的分化	294
类似于绘画的假结晶体	298
芭蕾音乐理论	300
听取的类型	304
客观主义的欺骗性	308
最后的策略	310
新古典主义	313
扩展的尝试	316
勋伯格和斯特拉文斯基	319
附 录	325
本书第五版后记	331
谈谈对本书的误解	335

译者导言

新音乐的哲学

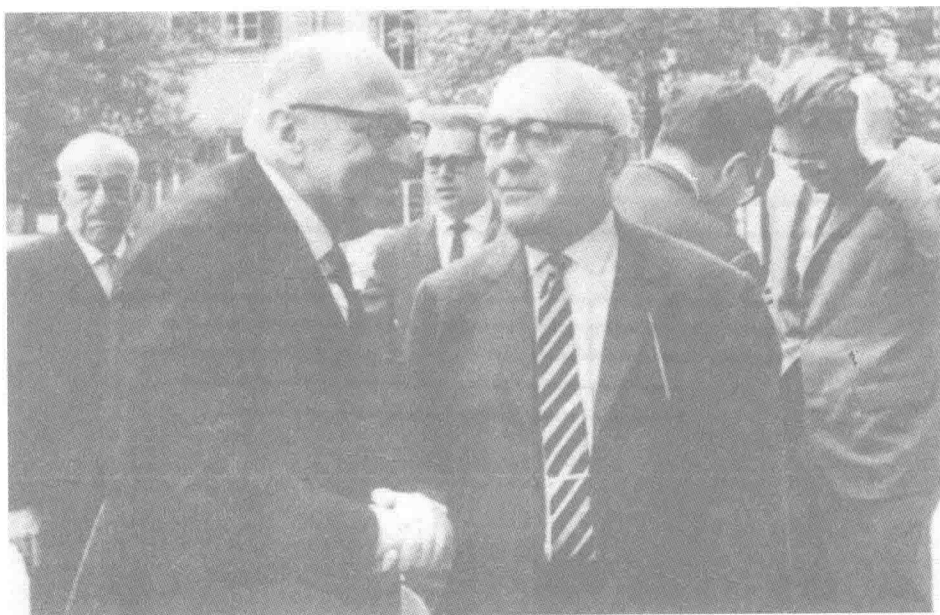
Philosophie der neuen Musik



本书的哲学基础

——
关于勋伯格

——
关于斯特拉文斯基



法兰克福学派理论家们参加学术活动的一个瞬间：前面左边是霍克海默，前面右边是阿多诺，在后面低着头且用手抚摸自己头发的是哈贝马斯。摄于1964年4月，海德堡。

译者导言

泰奥多尔·威森格伦特·阿多诺（1903—1969）是法兰克福学派的重要成员，他和这一学派的其他成员一样，深入地研究过马克思主义的基本原理，西方哲学史上各个流派的哲学思想以及欧洲各家社会学学说，同时又精通西方古今文艺学和美学思想，写出了《认识论的元批判》、《新的批判范式·论德意志意识形态》、《启蒙辩证法：哲学断片》、《否定的辩证法》、《本源性的隐语》、《关于黑格尔的三篇研究著作》、《克尔凯郭尔——美学的结构》、《美学理论》、《社会理论和文化批判》等著作，确立了他在当代西方哲学界、社会学界和西方马克思主义阵营中的重要地位，使他成为20世纪人文科学领域绝对不可忽视的人物。此外，他还有一个其他法兰克福学派同仁不敢望其项背的独特专长，那就是他从幼年时代起就受过严格正规的音乐教育，在钢琴演奏上达到相当高的水准，精通音乐理论，尝试过作曲，熟悉西方音乐史，了解所有重要作曲家的创作道路、风格、技法和经典作品。更为重要的是他精心研究过19世纪末和20世纪上半期的新音乐，与其代表人物有过私人交往，并师从阿诺尔德·勋伯格的学生阿尔班·贝尔格，学习无调性的十二音作曲法，这种得天独厚的条件使他对新音乐的所有方面都有精深透彻的理解，也使他写出了大量的音乐理论、音乐批评等方面的著作，这些著作在22卷本的《阿多诺全集》中占有9卷的篇幅，其中包括有关瓦格纳、马勒、贝尔格的述评，关于电影音乐的专论，还留下了大量的有关贝多芬等人

和一般音乐理论的思考片断，以及为数可观的未完成的音乐论文草稿。在这分丰厚的音乐思想遗产中，流传较广、影响较为深远的是《新音乐的哲学》、《音乐社会学导论》和《论不协和音》等。

《新音乐的哲学》包括三篇具有相对独立性的论文，最早的一篇是1940—1941年写成的《勋伯格与进步》，第二篇是时隔七年之后写成的《斯特拉文斯基与倒退》，最后一篇是在两篇文章结集出版时（1948年）撰写的“导论”，目的是要说明为何选择新音乐中的两个极端的代表人物作为论述的对象、概括论述新音乐总的发展趋势和特征以及本书所用的方法。

本书的标题是“新音乐的哲学”，这个标题要稍作解释。“新音乐的哲学”这个词组中的结构助词“的”字有些多余和累赘，读起来可能使人产生松散、拖沓之感，不如译成“新音乐哲学”，这样会显得简练紧凑。但实际上这是不可以的，因为这不是一个单纯的修辞问题，而是关乎到这个标题所表达和概括的内容。本书原文的名称是“*Philosophie der neuen Musik*”，其含义很明确：要论述的是新音乐的哲学问题，或者从哲学的视角和高度、以哲学的方法来论述新音乐的各个方面。阿多诺所说的新音乐的界限是很明确的，那就是瓦格纳之后，以德彪西为起点的印象主义、表现主义和新古典主义音乐，就本书而言，他是勋伯格和斯特拉文斯基这两个人为代表的新音乐的两极为对象，这就抛开了中世纪的宗教音乐、文艺复兴时期的人文主义音乐（有时仍然披着宗教音乐的外衣）、巴洛克时期强调大小调和感情主义的音乐以及当时极为兴盛的奏鸣曲和赋格曲、18世纪的古典主义音乐、19世纪的浪漫主义音乐等，同时也排除了各种最新潮的先锋派音乐。而“新音乐哲学”这种提法则可能被理解为“新的音乐哲学”（*neuen Philosophie der Musik*），与其相对的是“旧音乐哲学”，也就是早已有之的音乐哲学，因为后来又有人写了一部（或不止一部）音乐哲学，为了不致混淆，就在“音乐哲学”前边加了一个“新”字，其论述的对象应当包括人类所创造的全部音乐，古代与现代、东方与西方尽在其中，不可遗漏。有鉴于此，“新音乐的哲学”

这个标题虽然读起来有些别扭，也还是要保留，以免以文害意，招致误解。

“新音乐的哲学”是一个偏正词组，其中心词是“哲学”，限制词或修饰语是“新音乐”，整个词组的意思当然就是有关新音乐的哲学研究，或者说是以新音乐为对象的形而上学的思辨，是哲学透镜下的音乐现象，是音乐现象之上的哲学概观，作者之所以能写出这样一部著作，是因为他是精通音乐的哲学家，又是精通哲学的音乐家。拥有这样广博渊深的学养，就使他有可能在他所论述的这个领域内任意驰骋，无论涉及哲学知识还是音乐知识，他都能随手拈来，不必寻经问典。而且所引的人物、史实、典故、术语、理论几乎完全不加解释和说明，这实际上就把读者估计过高了，他认为是常识甚至常识以下的东西，对于大多数读者而言，就不一定是这样。

现在应该回答到底什么是新音乐的哲学这个问题了。总起来说，新音乐的哲学就是要探讨新音乐和传统音乐的关系，新音乐产生的社会背景和音乐自身发展的规律，新音乐得以发生、发展的内在和外在的动因，打破调性束缚的必然性，新的音乐素材的优势及其局限，不协和音的解放产生了何种结果，新的和声和对位法有何价值，新音乐中主体性和客观性实质，新音乐与大众化的文化工业之间的关系，新音乐的艺术质量与其市场的萎缩之间的关系，新音乐中表现主义和新古典主义这两大流派之间的优劣之辨，比起传统音乐来，新音乐是进步还是倒退，理论上说得头头是道的新技法何以处境尴尬，在对抗性的社会里音乐是否还能正常发展，新音乐的社会批判功能表现在哪里，某些新音乐作品中何以会有精神分裂症的因素，祛除意义、情感、内容、表现的纯粹音乐现象是否真的存在，斯特拉文斯基所刻意追求的所谓“真实性”是否是一个乌托邦。以上所列只是主要之点，本书所谈到的新音乐的哲学问题实际上难以尽述。

一、本书的哲学基础

阿多诺站在哲学的高度、以哲学的方法来考察新音乐现象，当然不是偶然的。这首先因为他是一个哲学家，从哲学角度来观察和思考自然、社会、人生乃至自身，是哲学家的习惯，是哲学家的知性的最根本特征，哲学家阿多诺对音乐家阿多诺所擅长的新音乐艺术作哲学研究，是再自然不过的事了。

此外，哲学是探索宇宙、社会、人生的最普遍的规律和法则的人文学科，万事万物都在它的视野之内，新音乐当然也不会游离于哲学的罗网之外。这是一般的情形，是极为普通的道理；特殊地看，在阿多诺的意识中，比起其他事物来，哲学和音乐有更为密切的亲缘关系，二者交织在一起，构成可互相阐释、互相印证、互相通约的关系，构成原理和特例、方法和对象、精神之表现的较高层次和较低层次的关系，是完全没有障碍的。在阿多诺最重要的哲学著作《否定的辩证法》中有这样一段话：“哲学既不是一门科学，也不是实证主义以一种愚蠢的矛盾修饰法来贬损它的那种‘沉思的诗’。它是一种把不同于它的东西中介起来同时又与之相区别的形式。它的悬而未决状态不过是它本身的不可表达性的表达。在这一方面，哲学是音乐的一个真正的姐妹。”^①这就印证了我们上面所说的话。在阿多诺死后出版的《美学理论》一书中，有一节（第7章第12节）专门阐述艺术与哲学的关系，其中有些语句对这层意思表达得更加全面和清晰：“哲学和艺术在真理内容的观念上是互相交叠的。一部艺术作品的逐次展开的真理无异于哲学概念的真理性的。”“真理内容并不是艺术作品所意指的东西，而是决定艺术作品本身是真是假的标准。

① [德]阿多诺：《否定的辩证法》，张峰译，重庆出版社1993年版，第107页。

就是艺术中的真理内容的这种变体，而且只有这种变体，易于接受哲学式的阐释，因为这种变体符合一种哲学真理的适当概念。”“审美经验必须转入哲学，否则它将不是真正的审美经验。”^① 这表明艺术与哲学的亲密性不是外在的纯粹形式上的关系，而是在最深层的本质，亦即在二者所表达的真理（在黑格尔那里就是理念）这个层面上二者有斩不断的联系。阿多诺还按黑格尔的思路特别强调，艺术既是绝对精神发展的第一阶段，它必须通过宗教而向哲学迈进，必将消融在哲学之中，才能完成其最后的运动。这样看来，以哲学方式来透视新音乐的本质或底蕴，乃是绝对精神的必然要求，不单纯是作者主观的学术选择。

《新音乐的哲学》本质上是一部哲学著作，当然要用哲学的方式来处理对象，要使用哲学范畴，这样才能超越感性直观的现象描述，达到作者所追求的形而上学的先验层次，绌绎出具有理论意义的结论。

《新音乐的哲学》一书所使用的哲学原理和基本范畴大致可分为两类：一类是他自己和法兰克福学派其他成员共有的哲学思想；一类是借自他人的哲学思想。阿多诺的主要哲学著作是他与霍克海默合写的《启蒙辩证法》（1947）和他独立写出的《否定的辩证法》（1966），他用以研究新音乐现象的最基本的哲学原理或者说理论工具主要地就来源于这两部著作。

构成《新音乐的哲学》的哲学基础的各种成分中，最为重要的当然是否定的辩证法，因为这是阿多诺独创的哲学理论，也是他的一切学说的基石和指南。《否定的辩证法》一书虽然出版于1966年，但否定辩证法的思想在阿多诺心中却萌发得很早，并在长期的哲学、社会学、美学、音乐学的研究中逐渐清晰、明确和成熟起来，同时在各种著作中得到了应用。这里要对阿多诺著作中“辩证法”一词的用法稍作说明。在《否定的辩证法》问世之前他虽然已运用否定的辩证法思想来研究各种问题，

^① 《美学理论》，C. Lenhardt 英译本，伦敦，路特莱治与柯冈·保尔出版社1984年版，第189—190页。

但却很少使用“否定的辩证法”一语，他一般是把这个术语简化成“辩证法”。这样，在他的著作中出现的“辩证法”三字就有不同的含义，当他以肯定的语气正面地使用这个词时，他指的就是否定的辩证法，当他以否定的语气并带有贬义地使用这个词时，他指的是传统意义上的辩证法，具体来说就是从柏拉图直到黑格尔的唯心主义辩证法和没有突出否定精神的唯物主义辩证法。在论及最后这种辩证法时，连恩格斯也没有逃过他的批评，在指责黑格尔的同时，他捎带指出“恩格斯走向了对立面，作出了同样非辩证的结论：物质是第一存在”^①。

要阐述否定的辩证法在《新音乐的哲学》中运用的情况，必须首先弄清这个术语的内涵。简要地说，这个术语的要义是反传统、反体系、反同一性和不断的否定几个方面：

首先说反传统。《否定的辩证法》的“序言”开宗明义第一句话就是“否定的辩证法是一个蔑视传统的词组”^②，可见反传统是这个词组的第一要义。如果有人说“否定的辩证法是反传统的”，那么这个命题就相当于康德所说的分析判断，因为否定的辩证法总是对现存事物持否定态度，而传统是过去遗留下来的观念，是现存的以往的东西（尽管不是物质性的存在），因而在某种意义上传统也可视为现存事物，所以反传统当是否定的辩证法的应有之义。反过来说，否定的辩证法如果不反传统，它就不是“坚持不懈的否定”，因之也就不是否定的辩证法了。《否定的辩证法》全书都贯穿着反传统的精神，乘着这种精神，阿多诺首先否定了现存的社会经济基础和来源于这种基础的各种社会现象，亦即资本主义社会中财产的私有制，资本的统治，资本家占有生产资料并以雇佣劳动的方式占有工人的剩余劳动或剩余价值，同时也否定了这种生产关系所产生的少数人对多数人的统治，阶级对抗，社会不公等等。在思想和学术领域，阿多诺对历史上遗留下来的所有理论遗产差不多都持否定的

① [德] 阿多诺：《否定的辩证法》，张峰译，重庆出版社1993年版，第120页。

② [德] 阿多诺：《否定的辩证法》，张峰译，重庆出版社1993年版，“序言”，第1页。